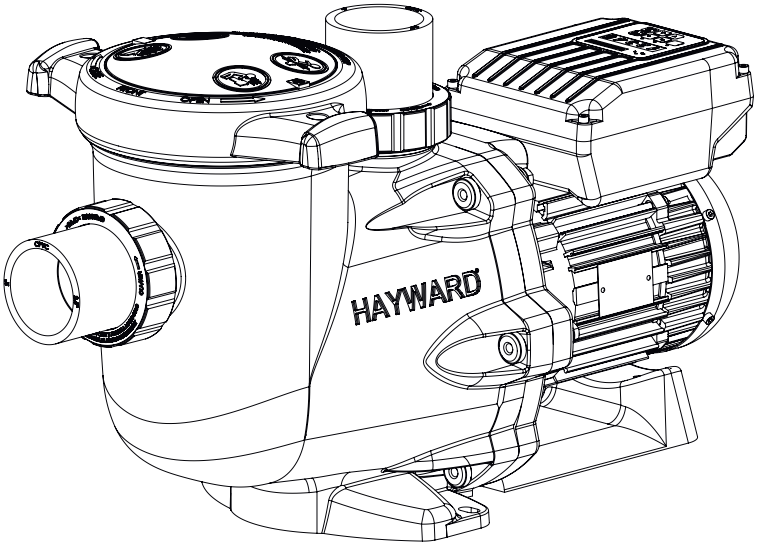
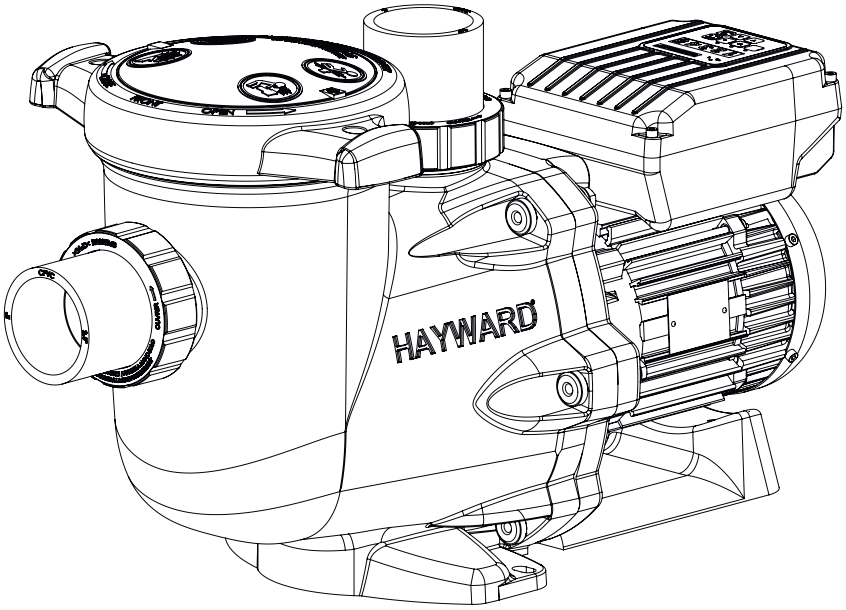
HAYWARD®



GUIDE DE L'UTILISATEUR
USER'S GUIDE
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR
ANWENDER - HANDBUCH
GEBRUIKERSHANDBOEK
MANUALE PER L'USO
ANVÄNDARHANDLEDNING
BRUGERVEJELDNING
BRUKERVEILEDNING
KÄYTTÖOHJE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

HAYWARD POOL EUROPE - 1070 Allée des Chênes - CS 20054 Saint Vulbas - 01154 Lagnieu Cedex - France

HAYWARD®



POMPE CENTRIFUGE À VITESSE VARIABLE

GUIDE DE L'UTILISATEUR

CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

HAYWARD POOL EUROPE - 1070 Allée des Chênes - CS 20054 Saint Vulbas - 01154 Lagnieu Cedex - France





ATTENTION: Danger Électrique. Le non respect des instructions suivantes risque de vous exposer à des blessures graves, voire un danger de mort.

APPAREIL DESTINÉ AUX PISCINES

⚠ **ATTENTION – Débranchez totalement la pompe de l'alimentation secteur avant d'ouvrir le couvercle et de nettoyer le filtre.**

⚠ **ATTENTION – Toute installation électrique de pompe de piscine nécessite d'être réalisée dans les règles de l'art et conformément aux normes en vigueur:**

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	EVHS-HD 384-7-702
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	PN-IEC 60364-7-702:1999
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

⚠ **ATTENTION – Vérifiez que la machine est branchée sur une prise 230 V∿ protégée contre les courts-circuits. La pompe doit également être alimentée par l'intermédiaire d'un transformateur d'isolement ou d'un appareil de courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA.**

⚠ **ATTENTION – Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Veillez à placer vos doigts loin des ouvertures et des parties mobiles, et à empêcher tout objet étranger de pénétrer dans l'appareil.**

⚠ **ATTENTION – Le moteur doit être convenablement relié à la terre. Branchez le conducteur de mise à la terre sur la vis de mise à la terre, de couleur verte, et utilisez une prise de courant à contact de mise à la terre appropriée pour les appareils à connexion par câbles.**

⚠ **ATTENTION – Utilisez une patte de raccordement pour raccorder le moteur aux autres parties liées à la masse, en utilisant un conducteur de dimensions appropriées, conformément au code de l'électricité.**

⚠ **ATTENTION – Pendant l'établissement des connexions électriques, consultez le diagramme qui se trouve sous le couvercle du boîtier de connexions du moteur. Assurez-vous que les connexions électriques sont étanches et imperméables avant de mettre l'appareil en marche. Remettez tous les couvercles en place avant d'utiliser l'appareil.**

⚠ **ATTENTION – Vérifiez que la tension d'alimentation requise pour le moteur correspond bien à celle du réseau de distribution et que les câbles d'alimentation sont adaptés à la puissance et au courant de la pompe.**

⚠ **ATTENTION – Lire attentivement les instructions de ce manuel et celles figurant sur l'appareil. Le non respect des consignes pourrait être à l'origine de blessures.**
Ce document doit être remis à tout utilisateur de piscine qui le conservera en lieu sûr.

⚠ **ATTENTION – L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.**

⚠ **ATTENTION – La pompe est prévue pour un fonctionnement continu à une température d'eau maximale de 35°C.**

⚠ **ATTENTION – N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.**

⚠ **ATTENTION – Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.**

⚠ **ATTENTION – Pour débrancher la pompe de l'alimentation secteur, un interrupteur extérieur avec une séparation de contact sur tous les pôles assurant une déconnexion totale en cas de surtension, catégorie III, doit être intégré dans le boîtier fixe, conformément aux règles applicables aux câblages.**

⚠ **ATTENTION – La pompe de la piscine ne doit jamais être mise en marche si le cordon d'alimentation ou le carter du boîtier de commande du moteur est endommagé, sous peine de provoquer un choc électrique. Un cordon d'alimentation ou un boîtier de commande du moteur endommagé doit immédiatement être remplacé par un technicien agréé ou une personne qualifiée afin d'écarter tout danger.**

⚠ **ATTENTION – Ce moteur n'est PAS équipé d'un SVRS (Système de Sécurité Antiplaquage). Le SVRS aide à empêcher les noyades, lorsque des personnes se trouvent plaquées sur les bouches d'évacuations, sous la surface de l'eau. Dans certaines configurations de piscine, si le corps d'une personne bouche l'évacuation, cette personne risque d'être prise au piège par l'aspiration. Selon la configuration de votre piscine, la réglementation locale peut exiger l'installation d'un SVRS.**

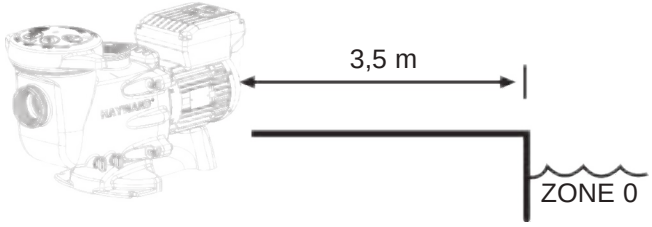
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

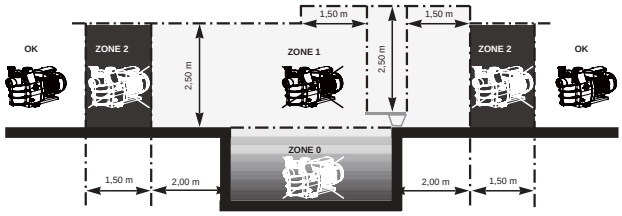
GÉNÉRALITÉS

Félicitation, vous venez d'acquérir une pompe à vitesse variable Hayward®.
Les pompes à vitesse variable Hayward® possèdent un moteur à aimant permanent à commutation électronique AC de dernière génération. Ce moteur est piloté par un microprocesseur allié à un variateur de fréquence permettant les caractéristiques suivantes :

- Affichage de la vitesse de rotation sur l'écran de contrôle
- 3 vitesses de rotation prédéfinies en usine (boutons V1, V2, V3), vitesses réglables par l'utilisateur
- Amorçage systématique à chaque démarrage, vitesse et durée d'amorçage réglables
- Fonction Skimmer, écrémage de la surface de l'eau
- Fonction Timer programmable
- Affichage de la puissance instantanée consommée
- Affichage de la consommation d'énergie totale et partielle
- Affichage du temps de fonctionnement de la pompe
- Faible niveau sonore
- Standard de construction TEFC IP55

Installer la pompe à bonne distance du bassin pour réduire le plus possible la liaison entre l'aspiration et la pompe, ceci afin de limiter les pertes de charges inutiles et excessives sur le circuit hydraulique.
Il faut toutefois impérativement respecter une distance de sécurité demandée par la norme d'installation en vigueur (3.5 m minimum pour respecter la norme NF C 15-100). Installer et utiliser le produit à une altitude inférieure à 2000 m.





Installer la pompe dans un local ventilé et sec, le moteur exige que l'air circule librement autour de celle-ci pour permettre sa ventilation naturelle. Prévoir un dégagement minimum de 0,5 m autour de la pompe. Vérifier régulièrement que des objets, des feuilles ou tout autre encombrant ne viennent pas obstruer le refroidissement du moteur.
La pompe doit être installée de manière que l'interrupteur extérieur de déconnexion qui est intégré dans le boîtier fixe soit visible et facilement accessible. L'interrupteur doit être situé près de la pompe.
La pompe doit être installée en permanence sur un socle en béton grâce à des tire-fonds de Ø 8 mm adaptés au béton, vissés aux emplacements où des trous d'implantation ont été réalisés. Des rondelles d'arrêt doivent être prévues pour empêcher tout desserrement des tire-fonds de montage avec le temps. Si la pompe doit être montée sur un plancher en bois, des vis à bois à tête hexagonale de Ø 8 mm adaptées pour le bois doivent être utilisées – ainsi que des rondelles freins destinées à empêcher tout desserrement dans le temps.
Installer la pompe à l'abri afin de ne pas exposer le boîtier de contrôle à de fortes projections d'eau.
La pression acoustique des pompes Hayward est inférieure à 70 dB (A).

Dispositions nécessaires:

- Raccorder la pompe à la terre : Ne jamais faire fonctionner la pompe sans que celle-ci soit raccordée à la terre.
- Raccorder la pompe avec un câble souple 3G1mm² de type H07RN-F de diamètre de gaine extérieur maxi 7,8 mm.
- Prévoir un dispositif de protection différentiel 30 mA, destiné à protéger les personnes contre les chocs électriques provoqués par une éventuelle rupture de l'isolation électrique de l'équipement.
- Pré voir une protection contre les courts circuits (la définition du calibre est faite en fonction de la valeur relevée sur la plaque du moteur).
- Prévoir un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles assurant une coupure complète dans les conditions de catégorie de surtension III.

ATTENTION : Attendre 5 minutes après avoir totalement déconnecté la pompe du réseau électrique avant d'intervenir sur le moteur ou le boîtier de raccordement : **Risque de choc électrique pouvant entraîner la mort**.
Les moteurs électriques qui équipent nos pompes sont pourvues d'une protection thermique, cette protection réagit lors d'une surcharge ou échauffement anormal du bobinage moteur. Cette protection se réarme automatiquement lorsque la température du bobinage baisse.
Si la réglementation l'impose et quel que soit le type de moteur utilisé, il faut en plus des dispositifs énumérés ci-dessus, installer une protection magnéto-thermique qui doit être calibrée selon les indications de la plaque moteur.
Le tableau en page 169 donne les différentes caractéristiques du moteur qui équipent nos pompes.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

Raccordement électrique : S'assurer que la tension d'alimentation exigée par le moteur correspond à celle du réseau de distribution et que la section et longueur du câble d'alimentation sont adaptées à la puissance et à l'intensité de la pompe. L'ensemble des raccordements électriques de la pompe ainsi que l'éventuel changement du câble d'alimentation doivent être réalisés par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
Pour réaliser ces raccordements électriques, respecter le repérage inscrits en dessous des bornes de raccordement.
Bien vérifier le serrage et l'étanchéité des connexions électriques avant la mise sous tension.
Bien respecter le passage du câble par l'orifice et ferrite prévus à cet effet; le presse étoupe assurant l'étanchéité autour du câble, la ferrite constituant un filtre pour les perturbations électromagnétiques.
Le pré-câblage éventuel qui équipe certaines de nos pompes doit être retiré lors du raccordement définitif de la pompe à l'alimentation électrique. En effet ce pré équipement n'est utilisé que pour les tests en usine pendant les phases de fabrication.

INSTALLATION

Installer la pompe de la piscine en limitant au maximum les pertes de charges tout en respectant les conditions d'éloignement, 3,5 m minimum entre celle-ci et la piscine comme précisé dans la norme d'installation NF C 15-100. La conduite d'aspiration doit être installée avec une faible pente ascendante vers l'axe de la pompe. S'assurer que les raccords soient bien serrés et étanches. Toutefois, éviter de bloquer ces tuyauteries d'une façon exagérée. Pour les matières plastiques, assurer l'étanchéité avec du Téflon uniquement. Le tuyau d'aspiration aura un diamètre plus grand ou au moins égal a celui du refoulement. Éviter des emplacements non ventilés ou humides. Le moteur exige que l'air de refroidissement puisse circuler librement. Installer la pompe à l'abri afin de ne pas exposer le boîtier de contrôle à de fortes projections d'eau.

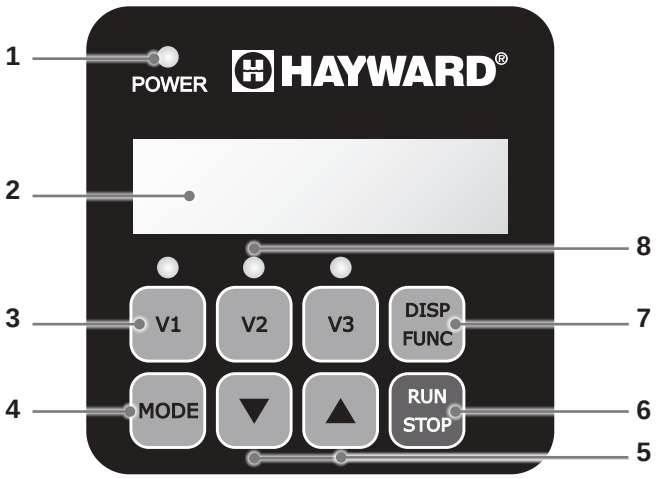
INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE ET D'AMORÇAGE : Remplir d'eau le corps du pré-filtre jusqu'au niveau du tuyau d'aspiration. Ne jamais faire fonctionner la pompe sans eau, cette eau étant nécessaire au refroidissement et a la lubrification de l'obturateur mécanique. Ouvrir toutes les vannes des conduites d'aspiration et de refoulement, de même que la purge d'air du filtre s'il en est pourvu. (Toute présence d'air dans les conduites d'aspiration devra être éliminée). Démarrer le groupe et attendre un temps raisonnable pour l'amorçage. Cinq minutes n'est pas un laps de temps exagéré pour amorcer (cet amorçage dépend de la hauteur d'aspiration et de la longueur du tuyau d'aspiration). Si la pompe ne démarre pas ou ne s'amorce pas voir le guide de recherche des pannes.

UTILISATION DU BOÎTIER DE COMMANDE

1. PRÉSENTATION

La pompe à vitesse variable Hayward® est pilotée par un boîtier de commande qui permet de visualiser les paramètres de fonctionnement, de les régler et de programmer le mode Timer.

1	Témoin LED de mise sous tension
2	Écran d'affichage LCD
3	Sélection de la vitesse
4	Bascule entre mode Manuel / modeTimer
5	Boutons de réglage haut / bas
6	Bouton Marche / Arrêt
7	Bouton d'affichage des paramètres
8	Témoins LED pour vitesse sélectionnée



La pompe est livrée avec des **PARAMÈTRES PAR DÉFAUT** (réglages usine) :

Amorçage durée (s)	Amorçage vitesse (rpm)	V1 (rpm)	V2 (rpm)	V3 (rpm)	Skimmer durée (min)	Skimmer cycle (h)	Skimmer vitesse (rpm)
240	3000	1500	2400	3000	15	1h	2800

rpm : Rotations Par Minute

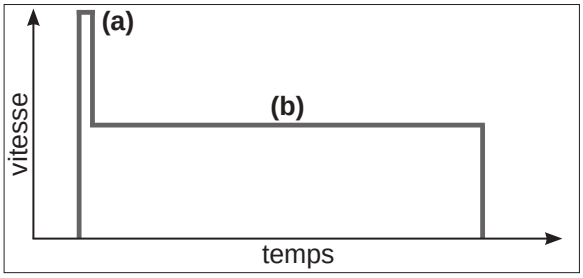
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

2. MODES DE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

2.1 Mode Manuel

En mode Manuel l'utilisateur démarre ou arrête la pompe manuellement, en fonction de l'utilisation de la piscine.

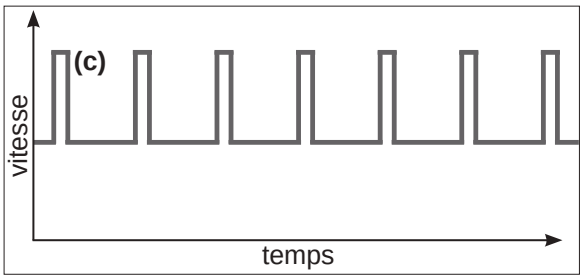
- Le démarrage de la pompe lance une phase d'amorçage (**a**). Cette phase est réglable (vitesse et durée, § 4.2) . L'amorçage peut être interrompu lors du démarrage (§ 3.2) ou désactivé par les réglages.
- La vitesse de la pompe se stabilise ensuite sur une valeur constante (**b**) (par défaut stabilisation à vitesse V2). Cette vitesse peut être sélectionnée et réglée par l'utilisateur (§ 3.3).
- Après un arrêt/redémarrage, la pompe se stabilisera sur la dernière vitesse mémorisée.



2.2 Skimmer

La fonction Skimmer permet d'écrémer la surface de l'eau, notamment pour éviter l'accumulation et la stagnation de saletés à la surface de la piscine.

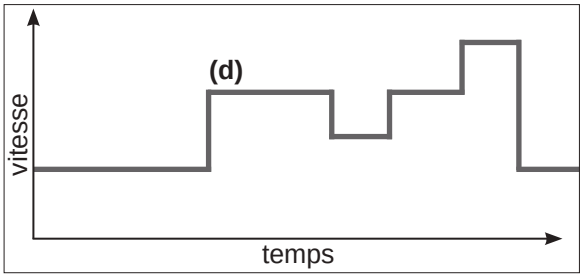
- Cette fonction est automatique : la pompe fonctionne à une vitesse plus élevée (**c**) pendant une durée et selon un cycle réglables.
- En dehors de cette augmentation de la vitesse, la pompe retrouve sa vitesse normale, que ce soit en mode Manuel ou en mode Timer.
- La fonction Skimmer peut être désactivée (voir réglages § 4.3).



2.3 Mode Timer

En mode Timer le fonctionnement de la pompe est automatisé 24/24. Les différentes séquences de vitesse (**d**) sont à programmer par l'utilisateur. Elles seront choisies en fonction de l'installation (mode de chauffage, économiseur d'énergie, etc...) et des horaires d'utilisation de la piscine.

- Si la fonction Skimmer est activée, elle se superpose à ces séquences.
- La pompe peut être arrêtée (mise en pause) en mode Timer. Au redémarrage la vitesse sera celle du Timer en cours.
- Pour programmer le mode Timer reportez-vous au § 4.5.



2.4 Bascule entre mode Manuel / mode Timer

Le changement de mode s'effectue en appuyant sur le bouton 

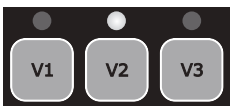
comme illustré ci-dessous :

Mode manuel

Affichage vitesse sans préfixe



La LED allumée indique la vitesse sélectionnée (V2 par défaut)

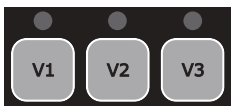


Mode Timer

Affichage vitesse avec préfixe "t"



Les LEDs sont éteintes



2.5 Raccordement des entrées digitales externes

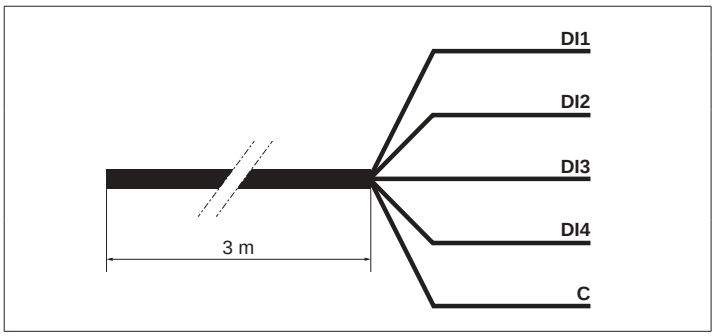
ATTENTION : Avant toute intervention électrique sur la pompe, déconnectez-la du secteur et attendez 5 min.

La pompe de filtration est équipée d'un câble à 5 fils d'une longueur de 3 m permettant le raccordement de 4 entrées digitales ou contacts secs libres de potentiel (Ouvert/Fermé).

Exemples d'utilisation des entrées digitales

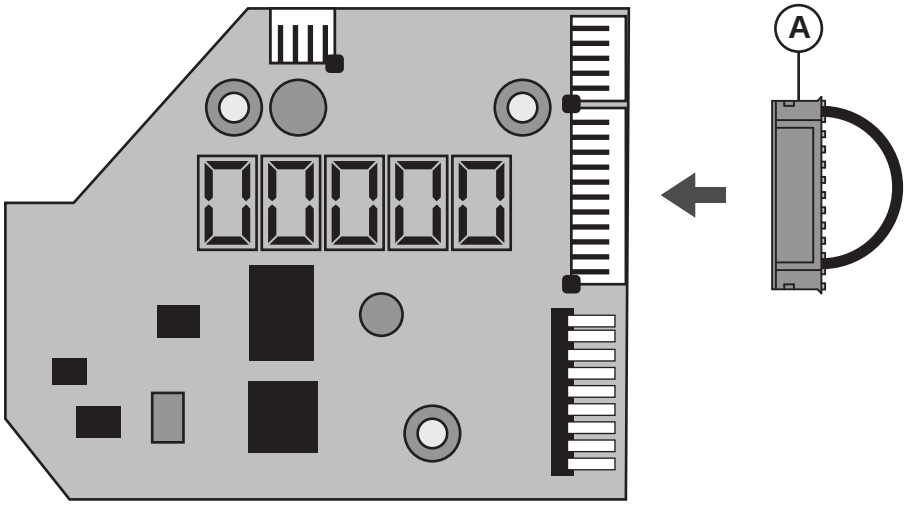
- Affecter la vitesse et le débit nécessaires au bon fonctionnement d'organes périphériques tels que une pompe à chaleur, un volet roulant ou un robot à aspiration, etc...
- Installer un rappel de commande de l'interface utilisateur. Ces entrées digitales permettent de piloter à une distance de 3 m la fonction Marche/Arrêt ainsi que les 3 vitesses (V1-V2-V3).

Affectation des fils		
DI1	Brun	Vitesse V1
DI2	Vert	Vitesse V2
DI3	Blanc	Vitesse V3
DI4	Rouge	Marche/Arrêt
C	Noir	Commun

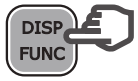
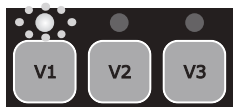


Nota :

- En cas d'utilisation partielle des entrées digitales, isoler électriquement les fils non utilisés.
- En cas de non-utilisation des entrées digitales, insérer le connecteur (A) en lieu et place du câble 5 fils (voir figure ci-dessous).



Fonctionnement avec les entrées digitales

Les entrées digitales sont utilisables en mode Manuel ou en mode Timer. Elles ont le niveau de priorité le plus élevé : elles sont MAITRE sur toutes les fonctions en cours d'utilisation. Seuls les boutons Marche/Arrêt et DISP/FUNC restent actifs.	 
Lorsqu'une entrée digitale est utilisée, la LED associée à la vitesse concernée clignote rapidement (DI1 = V1, DI2 = V2 ou DI3 = V3).	

Pour obtenir une action par les entrées digitales, l'entrée DI4 doit être fermée.

DI4 Marche/Arrêt Fermé

Si plusieurs entrées digitales sont commutées simultanément, une seule sera exécutée dans l'ordre de priorité défini par le tableau ci-contre.

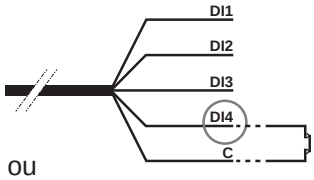
	DI1 = V1	**DI2 = V2**	**DI3 = V3**
DI1 = V1	V1	V2	V3
DI2 = V2	V2	V2	V3
DI3 = V3	V3	V2	V3

Nota : Une fois que l'action associée à l'entrée digitale est terminée (contact ouvert), la pompe de filtration reprend l'action du mode de fonctionnement en cours.

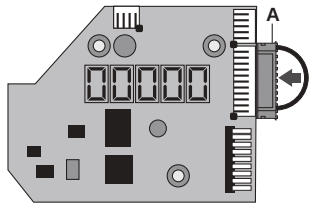
Si l'entrée digitale DI4 est ouverte, la pompe de filtration ne démarre pas et dSTOP s'affiche sur l'écran de la pompe.

- Fermer l'entrée DI4.
- Appuyer éventuellement sur RUN/STOP pour démarrer la pompe de filtration.





ou





3. UTILISATION

3.1 Mise sous tension

Le témoin "Power" s'allume ; l'écran effectue un test LCD puis affiche la version du software	

3.2 Phase d'amorçage

Après la mise sous tension de la pompe, la phase d'amorçage se lance automatiquement (idem après un redémarrage de la pompe).

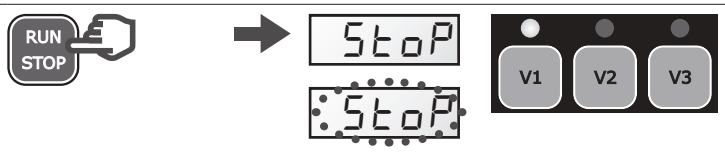
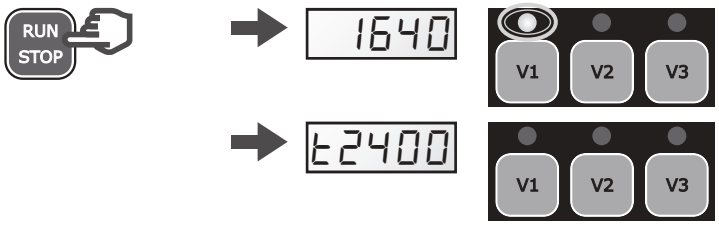
Lancement automatique de la phase d'amorçage : • La vitesse augmente jusqu'à 3000 rpm et est maintenue pendant 240 s (valeurs par défaut)	
Fin de la phase d'amorçage : • Par défaut la vitesse se stabilise sur V2 ou sur la dernière vitesse mémorisée • La LED correspondante s'allume (mode Manuel)	
Pour afficher le temps d'amorçage restant : • Appuyer sur DISP/FUNC • Le temps restant s'affiche en s	
Pour sortir avant la fin de la phase amorçage : • Appuyer sur RUN/STOP • Par défaut la vitesse se stabilise sur V2, ou sur la dernière vitesse mémorisée	

3.3 En mode Manuel : sélection, réglage et mémorisation d'une vitesse

Pour sélectionner une vitesse : • Appuyer sur l'un des boutons vitesse • La valeur par défaut s'affiche (en rpm) • La LED correspondante s'allume	
Pour régler une nouvelle valeur de vitesse : • Appuyer sur les boutons de réglage haut / bas • La LED clignote : réglage en cours • Régler la valeur souhaitée (de 600 à 3000 rpm)	
Pour sauvegarder la nouvelle valeur de vitesse : • Appuyer pendant 3 s sur le bouton vitesse • La LED devient fixe lorsque la vitesse est mémorisée	

Nota : Le débit d'eau généré par la vitesse de la pompe doit être adapté à la capacité de l'installation (filtre, canalisations…). Dans le doute, faites appel à un professionnel.

3.4 Arrêt / redémarrage de la pompe

Pour arrêter la pompe : • Appuyer sur RUN/STOP • La pompe s'arrête, la LED vitesse reste allumée • En mode Manuel l'écran affiche "StoP" en fixe En mode Timer l'écran affiche "StoP" en clignotant	
Pour redémarrer la pompe : • Appuyer sur RUN/STOP • La pompe démarre en phase d'amorçage (§ 3.2) • La vitesse de stabilise : en mode Manuel sur la dernière valeur mémorisée, en mode Timer sur la vitesse selon Timer en cours	

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

4. RÉGLAGES

Nota : Pour accéder aux réglages la pompe doit être sous tension et **en mode Manuel** (§ 2.4), à l'arrêt ou en marche hors phase d'amorçage.
Si aucun bouton n'est appuyé pendant 2 min, l'affichage revient en normal (vitesse ou StoP) et les réglages ne sont pas sauvegardés.

4.1 Réglage de l'horloge

• Appuyer pendant 3 s sur DISP/FUNC Les 3 LEDs clignotent • L'écran affiche "ConF" puis "hr"	
• Appuyer sur DISP/FUNC, l'écran affiche l'heure de l'horloge interne (hh-min)	
• Appuyer sur les boutons de réglage bas / haut pour régler les heures / les minutes	
• Appuyer sur RUN/STOP pour sortir et sauvegarder L'affichage indique la vitesse en cours ou StoP	

Nota : Le réglage de l'horloge interne est important si la pompe fonctionne en mode **Timer**.
Il reste mémorisé lorsque la pompe est mise hors tension.

4.2 Réglage de l'amorçage

• Appuyer pendant 3 s sur DISP/FUNC Les 3 LEDs clignotent et l'écran affiche "ConF"	
• Appuyer sur DISP/FUNC n fois jusqu'à obtenir à l'écran "Pr 240" durée de l'amorçage par défaut (s)	
• Appuyer sur les boutons de réglage haut / bas pour afficher la durée souhaitée (de 0 s à 300 s)	
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "o3000" vitesse d'amorçage par défaut (rpm)	
• Appuyer sur les boutons de réglage haut / bas pour afficher la valeur souhaitée (maxi 3000 rpm)	
• Appuyer sur RUN/STOP pour sortir et sauvegarder L'affichage indique la vitesse en cours ou StoP	
Nota : Si la durée d'amorçage est à zéro l'affichage devient "ProFF" : l'amorçage est **désactivé**	

4.3 Réglage de la fonction Skimmer

Voir le § 2.2 pour la présentation de cette fonction

• Appuyer pendant 3 s sur DISP/FUNC Les 3 LEDs clignotent et l'écran affiche "ConF"	
• Appuyer sur DISP/FUNC n fois jusqu'à obtenir à l'écran "SFO.15" : durée d'activation du Skimmer par défaut (en minutes)	
• Appuyer sur les boutons de réglage haut / bas pour afficher la durée souhaitée (de 0 à 30 min)	
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "St 1h": durée du cycle Skimmer par défaut	
• Appuyer sur les boutons de réglage pour régler le cycle Skimmer sur 1 h, 2 h ou 3 h	
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "S2800": vitesse du Skimmer par défaut (rpm)	
• Appuyer sur les boutons de réglage haut / bas pour afficher la vitesse souhaitée (de 600 à 3000 rpm)	
• Appuyer sur RUN/STOP pour sortir et sauvegarder L'affichage indique la vitesse en cours ou StoP	
Nota : Pour désactiver le Skimmer, mettre sa durée à zéro - L'affichage devient "SFoFF"	

4.4 Réinitialisation des paramètres

Pour restaurer les paramètres par défaut et effacer les réglages du mode Timer, procédez de la façon suivante :

• Appuyer pendant 3 s sur DISP/FUNC Les 3 LEDs clignotent et l'écran affiche "ConF"	
• Appuyer sur DISP/FUNC n fois jusqu'à obtenir le message "Init" à l'écran	
• Appuyer sur le bouton de réglage "haut" pendant 3 s. L'affichage passe à "donE" quand la réinitialisation est effectuée	

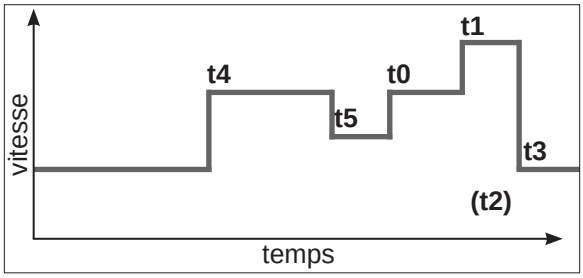
Rappel : paramètres par défaut et plages de réglage

	Amorçage		Boutons vitesse			Fonction Skimmer			Fonction Timer			
	Pr	o___	V1	V2	V3	SF	St	S___	t0		t1 _ t5	
Unité	s	rpm	rpm	rpm	rpm	min	h	rpm	hh-min	rpm	hh-min	rpm
Par défaut	240	3000	1500	2400	3000	15	1	2800	06-00	2400	oFF	0
Mini	0 (oFF)	600	600	600	600	0 (oFF)	1 ...	600	00-00	—	00-00	0/ 600
Maxi	300	3000	3000	3000	3000	30	... 3	3000	24-00	—	24-00	3000

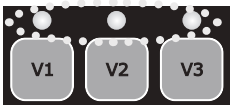
N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

4.5 Programmation du mode Timer

Le boîtier de commande permet de programmer plusieurs séquences (voir § 2.3) ou Timers t0 à t5, qui ne doivent pas nécessairement suivre l'ordre chronologique.
Les Timer non utilisés seront désactivés.
Le Timer "t0" peut être fixé à 00:00, 06:00 (par défaut) ; 12:00 ou 18:00. Il ne peut pas être désactivé.
La vitesse du segment t0 n'est pas réglable, elle est fixée à 2400 rpm



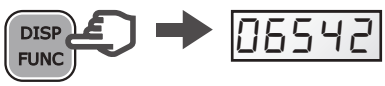
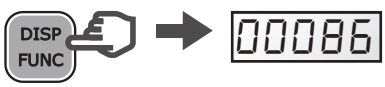
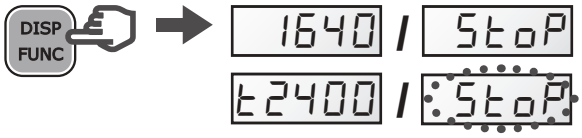
- Tracez le profil de vitesse que vous souhaitez programmer. Le graphique ci-contre est donné à titre d'exemple.
- Vérifiez que l'horloge interne est correctement réglée.

• Appuyer pendant 3 s sur DISP/FUNC Les 3 LEDs clignotent et l'écran affiche "ConF"	DISP FUNC >3s → ConF 
• Appuyer sur DISP/FUNC 2 fois jusqu'à obtenir l'affichage "t0"	DISP FUNC x 2 → t0
• Appuyer sur DISP/FUNC, l'écran affiche "06-00" : valeur de t0 par défaut	DISP FUNC → 06-00
• Appuyer sur les boutons de réglage pour fixer le t0 souhaité (00-00, 06-00, 12-00 ou 18-00)	▼ ▲ → 18-00
• Appuyer sur DISP/FUN : l'écran affiche "t1oFF"	DISP FUNC → t1oFF
• Pour activer ce Timer (exemple) appuyer sur le bouton "haut". L'écran affiche "t1 on"	▼ ▲ → t1 on
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "00-00"	DISP FUNC → 00-00
• Appuyer sur les boutons de réglage bas / haut pour régler l'horaire souhaité (hh-mm)	▼ → 20-00 ▲ → 20-15
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "0"	DISP FUNC → 0
• Appuyer sur les boutons de réglage pour afficher la vitesse souhaitée (de 600 à 3000 rpm ou zéro)	▼ ▲ → 2740
• Pour passer au Timer suivant appuyer sur DISP/FUN : l'écran affiche "t2off". Dans l'exemple ce Timer reste désactivé	DISP FUNC → t2oFF
• Appuyer sur DISP/FUNC pour passer au Timer suivant et répétez les étapes de réglage (activation, horaire Timer et vitesse)	DISP FUNC → t3oFF **etc ...**
• Appuyer sur RUN/STOP pour sortir et sauvegarder L'affichage indique la vitesse en cours ou StoP	RUN STOP → 1640 / StoP

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

5. VISUALISATION DES PARAMÈTRES

Nota : La pompe doit être sous tension, en marche hors phase d'amorçage, ou à l'arrêt.
Pour faire défiler les paramètres, appuyer sur la touche DISP/FUNC.
Si aucune touche n'est appuyée pendant 15 s, l'écran repasse en affichage normal (vitesse en cours ou Stop).

• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "hr" Appuyer à nouveau : affichage de l'heure interne	
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "t0" Appuyer à nouveau : affichage de l'horaire du t0 (la vitesse du t0 est fixée à 2400 rpm)	
• Appuyer sur DISP/FUNC : l'écran affiche "t1" Appuyer à nouveau : affichage de l'horaire de ce Timer (hh-mm)	
• Appuyer sur DISP/FUNC : affichage de la vitesse de ce Timer (en rpm)	
• Appuyer sur DISP/FUNC etc. : affichage des Timers suivants, horaire et vitesse, jusqu'au Timer "t5" **Nota :** Les Timers désactivés ne sont pas affichés	 **etc ...**
• Appuyer sur DISP/FUNC : affichage "P - - - -" Puissance consommée (en W, valeur à +/- 10%) **Nota :** P = 0 W quand la pompe est à l'arrêt	
• Appuyer sur DISP/FUNC : affichage "h - - - -" Compteur horaire de la pompe **Nota :** Un tour compteur représente 9999 h	
• Appuyer sur DISP/FUNC : affichage "- - - - -" Consommation totale d'énergie (en kWh) **Nota :** Un tour compteur représente 99999 kWh	
• Appuyer sur DISP/FUNC : affichage "- - - - -" Consommation partielle d'énergie (en kWh), depuis la dernière remise à zéro	
• Pour remettre à zéro le compteur partiel d'énergie : Appuyer 3s sur l'un des boutons haut / bas. Le message "CLEAr" indique que le compteur est remis à zéro	
• Appuyer sur DISP/FUNC : Affichage "SF On" ou "SFOFF" pour Skimmer activé / désactivé	
• Appuyer sur DISP/FUNC : Affichage "t - -" Température du module de puissance (en °C)	
• Appuyer sur DISP/FUNC pour retourner à l'affichage normal (vitesse en cours ou Stop)	

ENTRETIEN

1. Débranchez totalement la pompe de l'alimentation secteur avant d'ouvrir le couvercle et de nettoyer le pré-filtre. Nettoyer le panier du pré-filtre régulièrement, ne pas frapper sur le panier pour le nettoyer. Vérifier le joint du couvercle du pré-filtre et le remplacer si nécessaire.
2. L'axe de moteur est monté sur roulements auto-lubrifiants qui ne nécessitent aucune lubrification ultérieure.
3. Garder le moteur propre et sec et s'assurer que les orifices de ventilation soient libres de toute obstruction.
4. Occasionnellement l'obturateur mécanique peut accuser une fuite et devra alors être remplacé.
5. A l'exception du nettoyage de la piscine, toutes les opérations de réparation, d'entretien ou de maintenance doivent être impérativement effectuées par un agent agréé par Hayward ou une personne qualifiée.

HIVERNAGE

1. Vider la pompe en enlevant tous les bouchons de vidange et les conserver dans le panier du pré-filtre.
2. Déconnecter la pompe, enlever les raccords de tuyauteries et conserver le groupe complet dans un endroit sec et aéré ou au moins prendre la précaution suivante: déconnecter la pompe, enlever les 4 boulons de fixation du corps de pompe au support du moteur et conserver l'ensemble dans un endroit sec et aéré. Protéger ensuite le corps de pompe et de pré-filtre en les couvrant.

NOTE : Avant de remettre la pompe en service, nettoyer toutes les parties internes en enlevant la poussière, le tartre, etc.

PANNES POSSIBLES ET SOLUTIONS

A) Le moteur ne démarre pas

1. Vérifier les raccordements électriques, les interrupteurs ou relais, de même que les coupe-circuit ou fusibles.
2. S'assurer manuellement de la libre rotation du moteur.
3. Vérifier que les vitesses de rotation V1, V2 et V3 ne soient pas programmées à 0 tr/min, le cas échéant procéder à une réinitialisation des paramètres usine (voir § 4.4).
4. Si l'écran affiche l'un des codes d'erreur ci-dessous, contacter votre installateur :

Err01	Sous-tension de la ligne continue	Err10	Problème d'alimentation électrique interne
Err02	Sur-tension de la ligne continue	Err20	Échecs de démarrage
Err04	Surchauffe du module de puissance	Err64	Problème de court circuit interne
Err05	Surchauffe moteur	Err97	Problème multiple
Err07	Sur-intensité	Err98	Problème de communication
		dStoP	Voir en page 7

B) Le moteur s'arrête, vérifier

1. Les câbles, connections, relais, etc.
2. La chute de tension au moteur (fréquemment causée par des câbles trop faibles).
3. Qu'il n'apparaît aucun grippage ou surcharge (par lecture de l'ampérage absorbé).

NOTE : Le moteur de votre pompe est équipé d'une protection thermique qui, en cas de surcharge, coupera automatiquement le circuit et évitera que le moteur ne se détériore. Ce déclenchement est causé par des conditions anormales d'utilisation qu'il est nécessaire de vérifier et de corriger. Le moteur redémarrera sans aucune intervention des que les conditions normales de fonctionnement seront rétablies.

C) «OLOAD» apparaît sur l'afficheur (problème de surcharge ou surchauffe)

1. Vérifier que l'arbre moteur tourne librement
2. Vérifier qu'aucun débris n'encombre la libre rotation de la turbine
3. Vérifier que le moteur est correctement ventilé
4. Après avoir remédié au problème appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

D) La pompe ne s'amorce pas

1. S'assurer que le corps du pré-filtre est bien rempli d'eau, que le joint du couvercle est propre et bien positionné et qu'aucune entrée d'air n'est possible. Au besoin, resserrer les vis de blocage de couvercle.
2. S'assurer que toutes les vannes d'aspiration et de refoulement sont ouvertes et non obstruées, et que toutes les bouches d'aspiration de la piscine sont entièrement immergées.

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD

PANNES POSSIBLES ET SOLUTIONS (SUITE)

3. Vérifier si la pompe aspire en dégageant l'aspiration le plus près possible de la pompe:
   a) si la pompe n'aspire pas malgré un remplissage suffisant en eau d'amorçage
      1. Resserrer les boulons et accessoires de tuyauterie du côté aspiration
      2. Vérifier la tension pour s'assurer que la pompe tourne à la bonne vitesse
      3. Ouvrir la pompe et vérifier que rien n'obstrue à l'intérieur
      4. Régler une vitesse d'amorçage suffisante
      5. Faites un nettoyage du filtre et réessayer
      6. Remplacer l'obturateur mécanique.

   b) Essayer un amorçage en mode re-circulation. Si la pompe aspire normalement, vérifier la conduite d'aspiration et le pré-filtre qui pourraient être bouchés ou occasionner des prises d'air.

E) Pompe bruyante, vérifier

1. Si aucune entrée ou présence d'air a l'aspiration ne provoque de crépitements sourds dans la pompe.
2. S'il n'apparaît aucune cavitation causée par un diamètre insuffisant ou une restriction de la conduite d'aspiration. De même une conduite sur-dimensionnée au refoulement peut causer cette cavitation. Utiliser des tuyauteries correctes ou purger les conduites, si nécessaire.
3. S'il n'apparaît aucune vibration causée par un montage incorrect.
4. Si aucun corps étranger ne se trouve dans le corps de la pompe.
5. Si les roulements du moteur ne sont pas grippés par un jeu trop important, par la rouille ou par une surchauffe prolongée

ENREGISTREMENT

POUR ENREGISTRER VOTRE PRODUIT ET BÉNÉFICIER DE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE, RENDEZ-VOUS SUR :
www.hayward.fr/fr/espace-services/enregistrez-votre-produit

Pour votre information

Enregistrer les informations suivantes pour référence ultérieure, le cas échéant :

1) Date d'achat_____

2) Nom_____

3) Adresse _____

4) Code postal_____

5) Courriel_____

6) Numéro partie_____Numéro de série_____

7) Distributeur_____

8) Adresse_____

9) Code postal_____Pays_____

Remarque

N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE HAYWARD